



75
आज़ादी का
अमृत महोत्सव

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं. : एएआई/एनएटीएस/इंजी-सिविल/विविध-वर्क्स/आईजीआईए/2023/1866
No. : AAI/NATS/Engg-Civil/Misc-works/IGIA/2023

दिनांक : 28/08/2023
Dated : 28/08/2023

सेवा में,
मैसर्स कैलाश चावला
7/4, गाँव प्रह्लादपुर,
दिल्ली कैंट, नई दिल्ली-110010

To,
M/s Kailash Chawla
7/4, Village Prahladpur,
Delhi Cantt., New Delhi-110010

विषय : एनएटीएस/डीएटीएस कॉम्प्लेक्स, आईजीआई एयरपोर्ट, नई दिल्ली में विविध सिविल कार्य अर्थात ग्लास पार्टिशन, फ्रॉस्टेड फिल्म, स्टोरेज यूनिट और डीजीयू आदि का प्रावधान।

Sub : Miscellaneous civil work i.e provision of glass partitions, frosted film, storage units and facia DGUs etc at NATS/DATS Complex, IGI Airport, New Delhi.

निविदा आईडी : 2023_एएआई_156717_1
Tender ID : 2023_AAI_156717_1

महोदय/ Sir,

- 1) अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण द्वारा आपके ई-टेंडर को ऊपर दर्शाए गए कार्य के लिए आपके द्वारा दिए गए उद्धृत मद-दरों पर जोकि कुल रूपए 40,19,078/- (रूपए चालीस लाख उन्नीस हजार अठहत्तर मात्र) (जीएसटी के बगैर) है जोकि निविदा के लिए लगाई गई अनुमानित लागत रूपए 57,34,300/- से 29.91% कम है (जीएसटी के बगैर) पर स्वीकार किया जाता है। आपकी उद्धृत गणना से लाई रकम पर 18 फीसदी जी.एस.टी. (यानि 9 फीसदी CGST और 9 फीसदी SGST) राशि का वैध टैक्स चालान को जमा करने पर भुगतान किया जाएगा।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to Rs. 40,19,078/- (Rupees Forty Lacs Nineteen Thousand Seventy Eight only) (excluding GST) which is 29.91% below the estimated cost put to tender of Rs.57,34,300/- (excluding GST). The GST @ 18% (i.e. 9% CGST plus 9% SGST) will be paid over and above the amount calculated on your quoted rates on submission to valid tax invoice.

- 2) उप महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, उत्तरी क्षेत्र, तृतीय तल, एनएटीएस कॉम्प्लेक्स, आईजीआई एयरपोर्ट, नई दिल्ली-110037, इस कार्य के लिए प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि अनुबंध करार को पूरा करने के लिए आप दिनांक 11/09/2023 तक उप महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), क्षेत्रीय मुख्यालय, उत्तरी क्षेत्र, एनएटीएस कॉम्प्लेक्स के कार्यालय में उपस्थित हो। अनुबंध करार 100 (सौ) रूपए के गैर-न्यायिक स्टांप पेपर पर होगा और स्टांप पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

Dy. General Manager (Engg.-Civil), AAI, Regional Headquarters, Northern Region, 3rd Floor, NATS Complex, IGI Airport, New Delhi-110037, shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of DGM (Engg.-Civil), RHQ-NR, NATS Complex by 11.09.2023 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100 - (Rupees: One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

Contd....2

क्षेत्रीय मुख्यालय, उत्तरी क्षेत्र, प्रचालन कार्यालय, गुरुग्राम रोड, नई दिल्ली-110037 दूरभाष- 25652447 फैक्स-25656451
Regional Headquarters, Northern Region, Operational Offices, Gurugram Road, New Delhi-110037 Tele : 25652447 Fax : 25656451

हिन्दी पत्रों का स्वागत है।

(2)

- 3) निवेदन है कि आप श्रम अनुबंध (विनियम और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और श्रम अनुबंध (विनियम और उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971, बाल श्रम (विनियम और निषेध) अधिनियम 1986, निर्माण मजदूर (रोजगार विनियम और सेवा शर्त) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण मजदूर कल्याण अधिनियम 1996 का पालन करेंगे, जोकि केंद्र और राज्य सरकार के टेंडर के पृष्ठ संख्या-49, जीसीसी के अनुच्छेद-19 पर दर्शाए गए हैं।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on page no. 49 of GCC of tender and rules of Central and State Government.

- 4) आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप शीघ्रातिशीघ्र सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिविल इंजीनियरिंग विंग, भू-तल, एनएटीएस कॉम्प्लेक्स, आईजीआई एयरपोर्ट, नई दिल्ली-110037 से संपर्क करें जोकि आपको साइट को सौंपने का प्रबंध करेंगे।

You are also directed to contact Asstt. General Manager (Engg.-Civil), AAI, Civil Engineering wing, Ground Floor, NATS Complex, IGI Airport, New Delhi-110037 immediately who will arrange to hand over the site to you.

- 5) कृपया ध्यान दें कि कार्य को पूरा करने का समय 06 (छह) महीने होगा जोकि इस पत्र के जारी होने के 10 वें दिन से माना जाएगा या साइट को सौंपने की तारीख के बाद भी यह माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 06 (six) months and same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter or the date of handing over of site which ever is earlier.

- 6) इस करार के संबंध में भविष्य में होने वाले सभी पत्राचार प्रभारी अभियंता को संबोधित किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

- 7) कृपया इस पत्र की पावती भेजे और संलग्न प्रतिलिपि पर हस्ताक्षर करके स्वीकृति के प्रमाणस्वरूप अधोहस्ताक्षरी को वापिस भेजे।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.



Contd....3

(3)

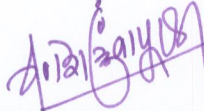
8) किसी भी विवाद की स्थिति में संस्करण का अंग्रेजी रूप मान्य होगा ।

If case of difference or ambiguity in Hindi and English version, the English version will prevail.

धन्यवाद,
Thanking you,

भवदीय /yours faithfully

Encl : Schedule of Qutities (05 pages)

 28/02/2023

गणेश भिवापुरकर/GANESH BHIVAPURKAR

उप महाप्रबंधक, अभि. (सिविल)/DGM (Engg-Civil)

अध्यक्ष, ए.ए.आई. की ओर से तथा उनके लिए /for and on behalf of the Chairman, AAI